
Provincial Snowmobile Trail Regulation

Regulation 217/94
Registered November 18, 1994

Definitions

1 In this regulation,

"**designated provincial snowmobile trail**" means a snowmobile trail that is marked by signs that are posted or erected in accordance with section 2; (« sentier provincial de motoneige désigné »)

"**snowmobile**" has the same meaning as in *The Off-Road Vehicles Act*. (« motoneige »)

Snowmobile trail designated by signs

2(1) The minister may designate a provincial snowmobile trail on Crown lands by posting or erecting signs at each end of the trail indicating that it is a designated provincial snowmobile trail.

2(2) The existence of a sign referred to in subsection (1) is prima facie proof that it was properly posted or erected under this regulation.

M.R. 186/95

2(3) No person shall damage, destroy, deface or remove a sign that is posted or erected under the authority of this regulation.

Règlement sur les sentiers provinciaux de motoneige

Règlement 217/94
Date d'enregistrement : le 18 novembre 1994

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **motoneige** » Motoneige au sens de la *Loi sur les véhicules à caractère non-routier*. ("snowmobile")

« **sentier provincial de motoneige désigné** » Sentier de motoneige indiqué par des panneaux installés conformément à l'article 2. ("designated provincial snowmobile trail")

Désignation des sentiers de motoneige

2(1) Le ministre peut désigner des sentiers provinciaux de motoneige sur des terres domaniales en faisant installer des panneaux à cet effet aux extrémités de chaque sentier désigné.

2(2) La présence des panneaux mentionnés au paragraphe (1) établit, en l'absence de preuve contraire, qu'ils ont été installés conformément au présent règlement.

2(3) Il est interdit d'endommager, de détruire, de rendre illisible ou d'enlever les panneaux installés en vertu du présent règlement.

All persons making use of this consolidation are reminded that it has no legislative sanction. Amendments have been inserted into the base regulation for convenience of reference only. The original regulation should be consulted for purposes of interpreting and applying the law. Only amending regulations which have come into force are consolidated. This regulation consolidates the following amendments: 186/95; 216/96; 65/98; 198/98; 142/2000; 2/2003; 141/2003; 171/2004; 208/2006; 145/2008.

Veuillez noter que la présente codification n'a pas été sanctionnée par le législateur. Les modifications ont été apportées au règlement de base dans le seul but d'en faciliter la consultation. Le lecteur est prié de se reporter au règlement original pour toute question d'interprétation ou d'application de la loi. La codification ne contient que les règlements modificatifs qui sont entrés en vigueur. Le présent règlement regroupe les modifications suivantes : 186/95; 216/96; 65/98; 198/98; 142/2000; 2/2003; 141/2003; 171/2004; 208/2006; 145/2008.

Requirement for permit

3(1) No person shall operate a snowmobile on a designated provincial snowmobile trail unless

- (a) the person has a valid and subsisting permit to do so issued under this section; and
- (b) the permit is affixed
 - (i) to the snowmobile's registration plate, if the permit is an annual permit, or
 - (ii) to the snowmobile's windshield, if the permit is a seven-day permit.

M.R. 186/95; 141/2003

3(2) Subsection (1) does not apply to a person using a designated provincial snowmobile trail to travel

- (a) to the person's residence from the person's place of work; or
- (b) to the place of work from the residence;

if the trail is the person's only reasonable means of access to the residence or place of work.

M.R. 186/95

3(3) The minister may issue a permit if an application is made in a form satisfactory to the minister and is accompanied by the fee required under section 4.

3(4) The minister may in writing authorize any person or organization to issue a permit on his or her behalf to any applicant, subject to any terms and conditions that the minister may prescribe.

Fee

4(1) The fee payable for a permit to operate a snowmobile on a designated provincial snowmobile trail is as follows:

- (a) for an annual permit, if purchased on or before December 1 of the year preceding the year for which the permit is valid \$90.48;

Conditions d'utilisation

3(1) Il n'est permis de conduire une motoneige sur les sentiers provinciaux de motoneige désignés, que si :

- a) le conducteur détient un permis en cours de validité et délivré en vertu du présent article;
- b) le permis est apposé :
 - (i) sur la plaque d'immatriculation de la motoneige dans le cas où il est annuel,
 - (ii) sur le pare-brise de la motoneige dans le cas où il est d'une durée de sept jours.

R.M. 186/95; 141/2003

3(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux personnes qui utilisent les sentiers provinciaux de motoneige désignés pour faire le trajet entre leur résidence et leur lieu de travail, si ces sentiers constituent la seule voie d'accès acceptable à ces deux lieux.

R.M. 186/95

3(3) Le ministre peut délivrer un permis si la demande est faite d'une façon qui lui convient et si elle est accompagnée du paiement des droits prévus à l'article 4.

3(4) Le ministre peut autoriser par écrit toute personne ou tout organisme à délivrer des permis en son nom aux personnes qui en font la demande, sous réserve des conditions qu'il peut établir.

Droits d'obtention du permis

4(1) Les droits payables pour l'obtention du permis de conduire une motoneige sur les sentiers provinciaux de motoneige désignés sont les suivants :

- a) pour un permis annuel acheté au plus tard le 1^{er} décembre de l'année qui précède celle au cours de laquelle il est valide 90,48 \$;

(b) for an annual permit, if purchased after December 1 of the year preceding the year for which the permit is valid \$119.05;

b) pour un permis annuel acheté après le 1^{er} décembre de l'année qui précède celle au cours de laquelle il est valide 119,05 \$;

(c) for a seven-day permit \$47.62.

c) pour un permis de sept jours 47,62 \$.

M.R. 186/95; 216/96; 198/98; 142/2000; 2/2003; 141/2003; 171/2004; 208/2006; 145/2008

R.M. 186/95; 216/96; 198/98; 142/2000; 2/2003; 141/2003; 171/2004; 208/2006; 145/2008

4(2) The minister may waive payment of the fee under subsection (1) if the minister considers it appropriate to do so.

4(2) Le ministre peut, s'il le juge approprié, dispenser une personne du paiement des droits mentionnés au paragraphe (1).

Fee for permit issued by person or organization

4(3) Where the minister has authorized a person or organization to issue a permit on his or her behalf under subsection 3(4), the fee set out in subsection (1) shall be collected by that person or organization, and the person or organization may retain the fee in accordance with the terms and conditions prescribed by the minister under subsection 3(4).

Droits pour la délivrance de permis par une personne ou un organisme

4(3) La personne ou l'organisme que le ministre autorise à délivrer un permis en son nom en vertu du paragraphe 3(4) est tenu de percevoir les droits que prévoit le paragraphe (1) et peut les conserver sous réserve des conditions que le ministre fixe en vertu du paragraphe 3(4).

M.R. 65/98

R.M. 65/98